

Berantwort. Redakteur: R. O. Käbler in Stettin.  
Verleger und Drucker: R. Graßmann in Stettin, Kirchplatz 3—4.  
Bezugspreis: vierteljährlich in Stettin 1 M., auf den deutschen Postanstalten 1 M. 10 S.; durch den Briefträger ins Haus gebracht kostet das Blatt 20 S. mehr.  
Anzeigen: die Kleinzeile oder deren Raum 15 S., Reklame 30 S.

# Stettiner Zeitung.

## Abonnementen-Schulung.

Wir eröffnen hiermit ein neues Abonnement für die Monate August und September für die einmal täglich erscheinende **Stettiner Zeitung** mit 74 Pf. Bestellungen nehmen alle Postanstalten an, auch werden durch die bestellenden Postboten die Zeitungsbezugs-gelder eingezogen. Die **Stettiner Zeitung** wird bereits abends ausgegeben.

**Die Redaktion.**

## Die Vorgänge in Rom.

Gestern Vormittag fand der Empfang des diplomatischen Korps durch die Kardinäle statt. Sämtliche beim päpstlichen Stuhl beigebliebenen diplomatischen Vertreter waren in großer Uniform erschienen und wurden von Dreglia, der von den übrigen Kardinälen umgeben war, empfangen. Der portugiesische Gesandte drückte in einer kurzen Ansprache das Beileid des Korps aus. Auf die Ansprache des Doyens des diplomatischen Korps erwiderte der Kardinal-Räucherer Dreglia: „Herr Botchafter! Euer Exzellenz haben in Ihrer Stellung als Doyen des beim päpstlichen Stuhl beigebliebenen diplomatischen Korps in edler Weise den Gefühlen aller ihrer Amtsgenossen bei dem schmerlichen Ereignis des Todes des erhabenen Pontifex Leo XIII. glorreichen Angebenten Ausdruck gegeben. Die ganze Welt weint mit uns über den unerträglichen Verlust, und das Heilige Kollegium empfindet seine Bitterkeit aufs tiefste bei dieser schrecklichen Prüfung, die den Heiligen Apostolischen Stuhl und die katholische Welt getroffen hat. Das Heilige Kollegium schwächt die Beileidstheilungen, die ihm von den Souveränen und Staatsoberhäuptern zugetragen, hoch, und dieser neue Beweis der Sympathie, den das diplomatische Korps ihm heut gibt, macht tiefen Eindruck auf uns. Glauben Sie, Herr Botchafter, wir sind Euer Exzellenz und jedem Ihrer würdigen Amtsgenossen für die so lebhafte und aufrichtige Teilnahme aufs tiefste dankbar, die Sie an unsern Schmerzen nehmen; und die durch Vermittelung Eurer Exzellenz im Namen des diplomatischen Korps mit so viel Zartgefühl zum Ausdruck gebrachten Beileidsbekundungen sind eine wahre Trost für unsere betrauerten Herzen. Das Heilige Kollegium schlägt sich an, die höchste seiner Prärogative auszuüben, indem es zur Wahl dessen schreitet, der als Statthalter Jesu Christi der Leiter der Kirche sein soll; und in einem so wichtigen und feierlichen Augenblick wird Gott uns ohne jeden Zweifel ganz besonderen Beistand seiner Gnade gewähren, die notwendig sind zur Erfüllung der schweren Aufgabe, die uns gestellt ist. Mit diesen Gefühlen verabschiedet sich am Vorabend des Konklaves das Heilige Kollegium vom diplomatischen Korps, indem es ihm nochmals seinen sehr lebhaften Dank ausspricht.“

Der heutigen fünften Kongregation der Kardinäle wohnten, wie die „Tribuna“ meldet, auch die vorigen und gestern früh eingetroffenen Kardinäle bei. Die ausländischen Kardinäle begannen einen kurzen Meinungsaustausch über das Konklave. Vor der Sitzung fand eine Zusammenkunft der Altesten der Kardinalordnungen mit dem Kardinal Dreglia statt. Zu Kardinalskreisen wird erklärt, daß alle bis jetzt geäußerten Vorhersagen über das Ergebnis des Konklaves auf leeren Vermutungen beruhen.

Am Sonnabend Nachmittag 7 Uhr begann die Feier der vorläufigen Beisetzung des Papstes Leo XIII. in der Peterskirche, der mehr als 2000 geladene Personen bewohnten. Die Feierlichkeit, die ohne Zwischenfall verlief, hatte um 9½ Abends ihr Ende erreicht. Die Bestattung des Papstes ging sehr förmlich, fühl vid rati von Statuen. Die Zeremonie entbehrt der Feierlichkeit, die man allgemein erwartet hatte. Nur zum Schluß, als der alte Dreglia leise das Oremus anstimmte, ging ein Schauer der Ergriffenheit durch die

Versammlung, dann überließ man den Sanctiern den Sarg.

Um Mittag wurde die Peterskirche geräumt, während Besucher den Eintritt anderer Personen in die Kirche hinderten. Zur früheren Zeit war die Kirche vollständig leer. Auf dem Petersplatz herrschte gegen Mittag lebhafter Verkehr, der teilweise auch auf die Rückkehr der Diplomaten und Kardinäle vom Empfang im Vatikan verursacht war. Das Militär ist in die Käfernen zurückgekehrt. Nur einige Abteilungen sind unter den Säulenhallen des Petersplatzes zurückgeblieben, der gegen 2 Uhr fast das gewöhnliche Bild zeigte. — Während der zwei Tage währenden Ausstellung der Leiche des Papstes hat sich kein Zwischenfall ereignet. Die sieben Sanitätswachen sind nur von etwa 50 Personen in Anspruch genommen worden, die in Uniform gekleidet waren.

Zur Beisetzung ist noch folgendes nachzuholen: Nachdem der Trauergottesdienst sowie die Verlesung des Lobes des Verstorbenen in der Chorkapelle beendet war, wurde der dreifache Sarg hinaus in die Kirche getragen. Zu Fuß der Türe, über welcher der Marmorsargophag eingelassen werden sollte, stand ein acht Meter hohes Gerüst und seitwärts eine von zwölf Mann bediente Winde, mittelst welcher der Sarg auf Seilen aufgezogen wurde. Dabei sang die Kapelle der Peterskirche ergreifende Trauergesänge. Als der Sarg die hohe Decke erreicht hatte, wurden Schalen vom Gerüst zur Deckung gelegt und auf diesen drei Sarg aufgehoben. Der Marmorsargophag, der die Deckung verschafft, war mit der Inschrift: „Leo XIII. pont. max.“ versehen worden. Das eingeladene Publikum, das hauptsächlich aus Geistlichen, Klosterfrauen, Offizieren und geistlichen Damen bestand, kann auf 5000 Personen geschätzt werden.

Kardinal Dreglia hat beide Neffen des Papstes eingeladen, der heutigen Testamentsöffnung beizuwöhnen.

In Rom tritt mit voller Bestimmtheit das Gerüst auf, doch Rampolla zu Gunsten Gottes resigniert hat. Die von verschiedener, namentlich deutscher Seite gemeldete Koalition zu Gunsten Barnabellis ist ein von den Freunden Barnabellis losgeschaffener Verhüllungsballon. Dagegen machen sich unter den Kardinälen Stimmen für Kardinal Capelletto bemerkbar, der als zweitältester Kardinal in einem voraussichtlich kurzen Pontifikat den Boden für die Politik der im Hintergrunde stehenden Kandidaten ebnen solle.

Weiter wird dem „kleinen Journal“ aus Rom gemeldet: Die „Voce della verità“ veröffentlicht den von dem Sohn des Angelis verfaßten Text der Vergangenheitsrolle, die im Sarge Leo XIII. niedergelegt ist. In demselben schildert der Angelis das Leben des Leo und schreibt: „Er war ein Papst mit dem vielleicht kein anderer an Herzengüte, Geistesstärke, mafellosem Lebenswandel und unermüdlichem Eifer im Dienste für die christliche Kirche verglichen werden kann.“ 250 Arbeiter sind mit der Errichtung der Räumlichkeiten für das Ergebnis des Konklaves beschäftigt.

## Ein amerikanischer Diplomat über Kaiser Wilhelm II.

Der vorige Botchafter der Vereinigten Staaten in Berlin, Mr. Andrew White, als dessen Nachfolger vor etwa vier Wochen Mr. Charlemagne Tower seinen Wohnsitz in unserer Residenz nahm, ist vor kurzem in Washington eingetroffen. Bald nach seiner

Ankunft wurde der Diplomat um seine Meinung über den Deutschen Kaiser befragt. Die „New Yorker World“ brachte nun als Resultat eines Interviews mit dem Staatsmann eine ausführliche Plauderei über die Persönlichkeit des in Amerika mehr als je bewunderten „Emperor of the Germans“.

Venseits des Oceans gilt der heimgekehrte Staatsmann, was Kenntnis deutlicher Verhältnisse anbetrifft, für eine erste Autorität. Man bezeichnet ihn als den in den deutschen Anlegerheiten bestinformierten Amerikaner. Die Bekanntschaft unseres Landes machte er bereits vor 40 Jahren, als er hier die Universität besuchte. Der Siebzigjährige hat nahezu den gesamten Teil seines Lebens in Deutschland zugebracht. Nachdem White längere Zeit in Petersburg als Gesandter fungiert hatte, wurde ihm 1897 der Botschaftsposten in Berlin übertragen. Raum einem anderen seiner Landsleute bot sich so günstige Gelegenheit, unseren Herrscher aus nächster Nähe zu studieren, wie Andrew White. Und er hat diese Gelegenheit auch zu benutzt gewußt.

Kaiser Wilhelm ist aller Wahrscheinlichkeit nach der fleißigste und am vielseitigsten beschäftigte Mann in seinem ganzen Reich,“ erklärte Mr. White, dessen eigene Worte in nachstehendem wiedergegeben sind. „Viele der Berliner Bürger, es seien denn die der Arbeiterschicht zugehörenden, dürften zu der Stunde, in der der Kaiser sein Tagewerk beginnt, schon außer Bett sein. Viele aber sind wohl schon zur Ruhe gegangen, ehe ihr Landesherr sein Lager aufsucht. Der Monarch besitzt einen wunderbar trainierten Willen, stauenswerte geistige Leistungsfähigkeit und eine an das Fabelhafte grenzende physische Widerstandsfähigkeit. Ohne diese könnte er das gewaltige Penzion, das er sich täglich stellt, auch wohl nicht bewältigen. Einfi fragt ich den Kaiser, wie er es möglich mache, Zeit zu finden, so viel zu lesen, da es doch den Anschein habe, als sei jeder Viertelstunde oft auf Wegen im voraus ihre feste Bestimmung zugewiesen. Der Monarch meinte höchstens lächelnd, es sei ja unmöglich bekannt, daß er sehr viel reise, und die Stunden, die er auf der Bahn verbringe, werde er bis auf die zum Schlaf notwendigen Minutenpausen zur Lektüre an. Auch während seiner Jagdausflüge lese er fleißig. Dieser ungewöhnliche Mann, der allgemeine Bewunderung verdient, vergedert in der Tat nicht einen Moment seines Zeiteins. Nebenbei bemerkt, gehören zu seinen Lieblingsautoren Rudyard Kipling und Mark Twain. Kiplings Lüthigkeit, Patriotismus und Angriffsgeist gefallen dem Kaiser sehr, und immer von neuem ergötzt er sich an dem törichten Humor Mark Twains. Jeder, der das Glück hat, mit Wilhelm II. in nähere Verbindung zu kommen, staunt über seine umfassende Bildung und die Gründlichkeit mit der er sich den einzelnen Studien hingeben haben muß. Auf allen Gebieten der modernen Technik ist er höchst bewundert, doch mancher Sachmann in Berührung geraten würde. Seine gejähmte Arme scheint er genauer zu kennen, als ein Oberst sein Regiment. Auch was seine Flotte anbelangt, kann ihm niemand etwas vorwerfen. Er kennt aber nicht nur die Vorzüge und Schwächen jedes einzelnen Schiffes seiner Marine, vom neuesten Panzer und Torpedo bis zum ältesten Kanonenboot herab, sondern weiß auch alles Wissenswerte in bezug auf die wichtigsten Kriegsschiffe anderer Mächte.“

Es heißt oft in Amerika, der Kaiser denke immer nur an seine eigene Person. Das ist aber höchstens wahr in dem Sinne, daß der Monarch an sich als Repräsentant seines Landes dient. Selbstverständlich ist er für Deutschland eingekommen, wie wir es für die Vereinigten Staaten sind. Sein Reich gibt ihm über alles, und niemand darf es ihm verbüren, wenn er andern Nationen weniger Liebe entgegenbringt. Wir besitzen seine und seines Landes Sympathien eben nicht in höherem Maße, als er und sein Reich die unrichtigen. Er hat den jeholischen Wunsch, daß Deutschlands Macht stetig wachse, und wir sind von denselben Wunsch im Hinblick auf Amerika beeindruckt. An der freundlichen Gemüthe des deutschen Herrschers unserer Nation gegenüber ist mir nichts geschieht.“

Sie sprach ja die Wahrheit, sie wußte es nicht, nur eine untrügliche Ahnung räumte es ihr zu, deshalb lang ihre Antwort unsicher und zaghaft, deshalb erglühte ihr Gesicht in heißer, peinlicher Verwirrung.

Und er — aus jeder Weise, aus jedem Wort seiner Frau jog er Argwohn, sobald es sich um Sander handelte. Zu dem Maße, als er Marions Gleichgültigkeit gegen sich empfand, wuchs seine glühende Abneigung gegen den Arzt.

Er trat auf sie zu und erfahre ihr Handgelenk mit festem Griff. Und als sie angewollt vor ihm zurückweichen wollte, zog er sie gewaltsam an sich heran, und zornbebend, doch ohne seine Stimme laut zu erheben, stieß er hervor:

„Du sagst die Unwahrheit! Du weißt, wer es gewagt hat, uns die Sachen zu senden, die — Almojen! Du weißt, daß Sander es geweinet ist.“

Am ganzen Körper zitternd, zuckte sie sich loszuminden. Schweiß war ihr Gesicht und ihre Augen irrten mit leerem Ausdruck umher. Sprechen konnte sie nicht. Die brutale Übermacht des Mannes, nach dessen Seele sich ihre Seele glühend gelehnt hatte, flößte ihr Grauen und Namenlos Angst ein. Draußen erklang die Glöckle. Und noch die beiden Menschen im Atelier derselben Vermutung Raum geben konnten, wer gekommen sei, hörten sie schon die Tür des Neben-

über brauchen wir wohl keinen Moment zu zweifeln. Wir haben manche Beweise dafür erhalten. Auch zeigen wir keinen Augenblick, es offen einzugeben, daß uns der Emperor of Germany in hohem Grade imponiert.

Obwohl Wilhelm II. es mit seiner Kaiserwürde ernst nimmt und in der Deftlichkeit stets der unnahbare Herrscher ist, erfreut er sich doch außerordentlicher Popularität. Er läßt aber auch keine Gelegenheit vorübergehen, die Liebe seines Volkes sich immer von neuem zu gewinnen. Im Privatleben ist Kaiser Wilhelm ein bezaubernd liebenswürdiger Mann. Er gibt sich natürlich und vermeidet jede Pose. Man vergißt dann fast ganz, daß man eine so erlauchte Persönlichkeit vor sich hat. Verständnis und Liebe für Humor sind bei ihm stark ausgeprägt. Sein Lachen wirkt unverzweiflicht anstrengend. Nach dem Diner bei Zigarren und Wein ist der Monarch der entschiedenste Gesellschafter und interessante Pionier, den man sich nur denken kann. Ohne im mindesten den Anschein zu erwecken, als wolle er mit seinem geradezu verblüffenden Wissen paraderen, spricht er über jedes angeklagte Thema in unterhaltsamer Weise. Daß er sich über Dinge amüsiert kann, die einen bläsernden Menschen durchaus fast lassen würden, hatte ich eines Tages bei der Anwesenheit des Prinzen Heinrich in Nordamerika Gelegenheit zu beobachten. Der Prinz sandte seinem kaiserlichen Bruder das Regentenstück eines kaiserlichen Bruders zu einem Hohenloher-Punz getauften Getränk, das zu Ehren des illustren Gastes erstanden worden war. Es muß, nach den Angaben der Botschafter, ein wahres Teufelsgebräu gewesen sein. Der Kaiser lachte vor Vergnügen wie ein Kind, als er den Zettel mit dem Titel „Journal“ folgende Einzelheiten gemeldet:

Am 20. d. Ms. sind drei Bataillone des Komorner Infanterie-Regiments Nr. 12 zum Manöver abgerückt. Der Weg führt sie durch Bielefeld und die Umgebung. Ein Bataillon des 22., 69. und 52. Infanterie-Regiments von der Bielefelder Garnison, ferner drei Bataillone des 12. Infanterie-Regiments rückten um 5 Uhr 32 Min. früh in feldmarschmäßiger Ausstattung zum gemeinsamen Manöver ab. Obne eine Ruhelage, in unterhaltsamer Paraderede, spricht er über jedes angeklagte Thema in unterhaltsamer Weise. Daß er sich über Dinge amüsiert kann, die einen bläsernden Menschen durchaus fast lassen würden, hatte ich eines Tages bei der Anwesenheit des Prinzen Heinrich in Nordamerika Gelegenheit zu beobachten. Der Prinz sandte seinem kaiserlichen Bruder das Regentenstück eines kaiserlichen Bruders zu einem Hohenloher-Punz getauften Getränk, das zu Ehren des illustren Gastes erstanden worden war. Es muß, nach den Angaben der Botschafter, ein wahres Teufelsgebräu gewesen sein. Der Kaiser lachte vor Vergnügen wie ein Kind, als er den Zettel mit dem Titel „Journal“ folgende Einzelheiten gemeldet:

Man hat in Amerika schon häufig die Behauptung aufgestellt, Präsident Roosevelt habe mit dem Deutschen Kaiser manche charakteristische Eigenschaften gemein. Es muß unbedingt zugegeben werden, daß die beiden Männer in der Tat sich sehr ähnlich sind. Da besteht vorerst eine gewisse physische Ähnlichkeit. Weder von ihnen repräsentiert der Thron eines kräftigen, lebhaften, energischen Mannes, beide sind aufrechtig, impulsiv und etwas aggressiv, jeder ist Patriot durch und durch und jest ein unbegrenztes Vertrauen in sein Land, und beides ist eine Rücksichtslosigkeit eigen, die sie zu einem rechten Austräumen kommen läßt. Der Kaiser gleicht seinem Staatsoberhaupt, sofern es ein Deutscher nur vermag, und umgekehrt gleicht der Präsident dem Kaiser, soweit dies einem Amerikaner möglich ist. Die Unterschiede zwischen diesen beiden hervorragenden Sternschnuppen sind eher nationale als solche, die das Temperament und den Charakter betreffen. Nebenbei dachte es noch nicht an der Zeit sein, eine vollkommen abgeschlossene Schätzung des Deutschen Kaisers aufzustellen. Der Monarch befindet sich erst auf der einen Seite des Biergärtls und hat bisher kaum Gelegenheit gehabt, alter Welt zu zeigen, was er in Wahrheit ist. Er verfügt über großen Schärfe und steht jetzt in der Vollkräft seiner Männlichkeit.

Trotz der nicht unbedeutenden Vorteile, die in den letzten Wahlen die sozialdemokratische Partei in Deutschland errungen hat, glaubte ich nicht, daß der Kaiser irgendwelche Befürchtungen habe. Er hat es auch keineswegs nötig. Ich bin viel in deutschen Ländern herumgeirundet und habe mit vornehmen Rittergutsbesitzern und kleinen Bauern, mit hohen Beamten und Untertanen, mit Arbeitern und Handwerkern über Politik gesprochen, doch in allgemeinen die Überzeugung gewonnen, daß die große Masse an den Kaiser glaubt und ihn unrichtig liebt. Man bewundert in ihm den tüchtig vorwärts strebenden Mann, man vertraut seinen Verhüllungen, daß er stets für das Wohl seines Volkes bedacht sei, und segnet ihn für seine Bemühungen, seinem Lande den Frieden zu erhalten.“

So weit gibt der „B. Q. A.“ die Ausführungen Andrews White's wörtlich wieder. Zum Schlus spricht er noch über die kommenden Verhältnisse und den mächtigen Aufschwung der Industrie in Deutschland. Sein lebhaftes

Aufnahme äußert er darüber, daß die Düsseldorfer Ausstellung im vergangenen Jahre von verhältnismäßig wenigen Amerikanern besucht worden sei. Er als Laie habe statuen müssen über die kolossalnen Errungenissen auf dem Gebiete der deutschen Eisen- und Stahlindustrie.

## Ein Todesmarsch.

Während einer militärischen Übung hat sich in der Herzegowina eine furchtbare Katastrophen ereignet. Infolge des über alle Gebiete vorgerückten Marches verloren unterwegs vom 12. Infanterie-Regiment 15 Mann am Sonnabend, nach anderen Meldungen sogar 19 Mann. Über 450 wurden marode und mußten zum Teil schwer krank ins Lazarett gebracht werden. Über diesen Todesmarsch folgenden Einzelheiten gemeldet:

Am 20. d. Ms. sind drei Bataillone des Komorner Infanterie-Regiments Nr. 12 zum Manöver abgerückt. Der Weg führt sie durch Bielefeld und die Umgebung. Ein Bataillon des 22., 69. und 52. Infanterie-Regiments von der Bielefelder Garnison, ferner drei Bataillone des 12. Infanterie-Regiments rückten um 5 Uhr 32 Min. früh in feldmarschmäßiger Ausstattung zum gemeinsamen Manöver ab. Obne eine Ruhelage, in unterhaltsamer Paraderede, spricht er über jedes angeklagte Thema in unterhaltsamer Weise. Daß er sich über Dinge amüsiert kann, die einen bläsernden Menschen durchaus fast lassen würden, hatte ich eines Tages bei der Anwesenheit des Prinzen Heinrich in Nordamerika Gelegenheit zu beobachten. Der Prinz sandte seinem kaiserlichen Bruder das Regentenstück eines kaiserlichen Bruders zu einem Hohenloher-Punz getauften Getränk, das zu Ehren des illustren Gastes erstanden worden war. Es muß, nach den Angaben der Botschafter, ein wahres Teufelsgebräu gewesen sein. Der Kaiser lachte vor Vergnügen wie ein Kind, als er den Zettel mit dem Titel „Journal“ folgende Einzelheiten gemeldet:

Man hört das Leise, liebevolle Sprechen Karls, und sah das Lächeln ihres Jungen — und ihr Herz war voll zum Überfließen! Sander wandte sich jetzt Ernst und Marion wieder zu und sagte: „Ich hoffe, daß Sander die Krankheit übersteht; die Schwäche ist zwar noch groß, der Körper ist sehr zart; pflegen Sie ihn gut — alle paar Stunden Fleischfleisch, Wein und Fruchtgelee. Auch gebratenes Geflügel muß er haben.“

Sein stolzer Sinn empfand die Wohltaten des Mannes, den er einst aufs tödliche gebrüllt, dessen Lebensglück er mit rücksichtsloser Hand zerstört hatte, als eine tiefe Demütigung. Er fühlte sich niedergeschlagen durch dessen Grobmut und sagte sich beklagt, daß er sie nicht verdient habe. Daneben aber bohrte die Missgunst über Sanders glückliches Los sich schmerzend in seine Brust; er konnte es nicht ertragen, in seiner Erniedrigung vor ihm dazuzutzen.

„Darf ich mir eine Frage erlauben?“ wandte er sich an Sander, und durch die Bemühung, seine Gefühle zu verbergen, klängt seine Stimme tiefher, als er beabsichtigt hatte.

„Bitte,“ sagte Karl.

„Seit einiger Zeit werden uns von unbekannter Seite alle diese Störungsmittel für unser Kind geändert. Wir können nicht glauben, daß unsere Schwester Ella — soviel für uns tut — ihre Verhältnisse würden ihr das garnicht gestatten. Können Sie uns vielleicht das Rätsel lösen, Herr Doktor?“

Eine Wolke zog über die Stirn des Arztes hin. Er argwöhnte, Ella habe ihn doch verraten. Und empfindlich, wie er war, konnte er seine tiefe Verstimmung nicht verbergen, besonders der Ton, in dem der Arzt gesprochen hatte, verlehrte ihn.

„Fortschreibung folgt.“

## Der Arzt.

Roman von Z. Kaulbach.

(Radierung verboten.)

Ernst war kaum eine halbe Stunde fort, als Elsa erschien. Diese freute sich über den Bericht, daß Hansel sich langsam erholt. Auch die frisch gebrachten Sachen bemerkte sie, verlor aber kein Wort darüber. „Ella — sag mir's ehrlich — Du tuft sowiel an uns,“ stotterte Marion, „aber nicht wahr, Du schläfst uns doch nicht alle diese kostbaren Sachen für den Jungen?“

Elsa erröte. „Den doch, ich zauberte sie Euch herbei,“ scherzte sie.

„Ernst ist bei Onkel Hendel, um ihn zu „Bei Onkel Heinrich?“ unterbrach Elsa sie betroffen. „D, dahin hätte er lie

licherweise bestätigt werden, daß am genannten Tage 15 Fälle von Hitzschlag mit tödlichem Ausgang vorgekommen sind. Die bisher gebliebenen eingehenden Erhebungen haben ergeben, daß von militärischer Seite Vorsorge für Marschleichterungen und Vorbereitungen für Wasserbeschaffung getroffen und wiederholt Räste eingeschaltet wurden. Die Urache der beklagenswerten Unfälle dürfte in der am genannten Tage für die dortige Gegend außergewöhnlich hohen Temperatur, die während des letzten Teils der Marschbewegung von 22 Grad bis auf 40 Grad Reamur empfohlen sei, gelegen haben.

Die Katastrophe hat natürlich in ganz Österreich-Ungarn ungewöhnliche Entrüstung hervorgerufen. Zu Ergänzung früherer Nachrichten bringt das "Kleine Journal" noch folgende Einzelheiten über den Todesmarsch:

Schon im Laufe des Vormittags meldete ein Regimentsarzt siebzig Marode. Nichtdestotrotz wurde die Übung fortgesetzt. Als sie zu Ende war, meinte der General zum Stellvertreter Regimentskommandanten, Oberleutnant Grüngweig, er möge, wenn er es für notwendig halte, eine größere Rast anordnen, was aber der Oberleutnant, nachdem er die Truppen besichtigt hatte, nicht für notwendig befand. Der Oberst des Regiments, Török, war selbst so erschöpft, daß er einen Wagen bestieg und nach Bilec fuhr. Drei Kilometer vor der Ortschaft Bilec auf der Chaussee trat dann die Katastrophe ein. Die Hälfte des Regiments stürzte bewußtlos zusammen. Neun Mann fanden auf der Landstraße infolge Sonnenstichs den Tod, fünfzehn Mann wurden gänzlich bewußtlos ins Spital gebracht. Von diesen letzteren sind sechs Mann unter entzündlichen Quallen im Spital gestorben. Die Zahl derjenigen Soldaten, die Sonnenstich erlitten, jedoch auf dem Wege der Beisetzung sich befinden, ist noch unbestimmt, beträgt aber mehr als fünfzig. Vier Soldaten sind unauffindbar; über ihr Verbleben fehlt bisher jede Nachricht. Die Katastrophe wirkte auf die Bewohnerchaft und die Mannschaft äußerst niederschlagend. Dienstag Vormittag wurden die fünfzehn Toten in einem gemeinschaftlichen Grabe bestattet. Daß diese Katastrophe verhindert werden können, wird schon durch den Untstand bestätigt, daß ein Hauptmann, der mit einer Kompanie selbstständig operierte, die Erfüllung seiner Mannschaft erkennend, einen schattigen Platz aufsuchte und dort den Sonnenuntergang erwartete. Als er Abends in Bilec einmarschierte, waren sämtliche Mann seiner Kompanie vollständig geführt. Das 12. Infanterie-Regiment wurde infolge der Katastrophe ganz kampfunfähig. Von der Regimentsmutter blieben nur fünf Mann gesund, welche unterwegs den marschierenden Truppen Marsche aufstellten.

Von wohin informierter Seite wird mitgeteilt, daß nicht der Oberst Albrecht Grüngweig von Siegberg derjenige gewesen sei, der bei dem Übungsmarsch des 12. Infanterie-Regiments die Rast vor Bilec verweigerte, sondern vielmehr der General Alfonso von Dromont. Oberst von Grüngweig soll sogar dem General die Anregung gegeben haben, wegen der übermäßigen Hitze die Übung abbrechen zu lassen, doch habe dieser sich ablehnend verhalten. Uebrigens wird die eingeleitete Untersuchung jedenfalls zur Feststellung des genaueren Sachverhaltes führen und die Bestrafung des Schuldtragenden im Gefolge haben.

## Aus dem Reiche.

Der Kaiser hat an die Gattin seines verstorbenen Religionslehrers Predigers Persius in Potsdam von seiner Nordlandsreise aus Dickermulen folgendes Beileidstelegramm gesendet: "An Frau Prediger Persius, Potsdam. Die Nachricht von dem Heimgang Ihres hochverehrten Gatten und diesem für Sie, gnädige Frau, unschätzlichen Verlust erfüllt mich mit aufrichtiger Teilnahme, und ich füge gern hinzu, daß nicht nur seine vierzigjährige Tätigkeit an der Heiligengrätz-Kirche, sondern auch sein Wirken als Seelsorger in meinem Elternhaus mir unvergesslich bleiben wird. Wilhelm R." Auch die Kaiserin hat der Witwe des Entschlafenen von Cadien aus einen wärmen Worten gehaltenes Beileidstelegramm gesandt. — Die Kaiserin traf Sonnabend nach 3 Uhr in Oliva ein. Sie stieg

beim königlichen Garten ab und besichtigte ihn unter Führung des königlichen Garteninspektors Boeve. Dann besuchte sie das alte berühmte Kloster und unternahm einen Spaziergang nach dem Walde zu. Um 3½ Uhr erfolgte die Abfahrt im Hofzug von Oliva nach Cadien, wo die Kaiserin um 6 Uhr 50 Min. eintraf. Zum heutigen Sonntag erhielten General von Maden und der Oberbürgermeister von Elbing, Elditt, Einladungen zur Tafel nach Cadien. — Prinz Carl Gustav Adolf von Preußen, der 5. Sohn des deutschen Kaiserpaares, vollendet heute Montag sein 15. Lebensjahr. — Der Kronprinz weilt gegenwärtig auf dem Truppenübungsplatz Döberitz, wo das 1. Garde-Regiment z. d. Schießübungen abhält. Der Kronprinz, der in der Hauptmannsbaracke Nr. 4 wohnt, führt bei den Übungen die 2. Kompanie, der er bekanntlich als Oberleutnant angehört. — Eine Kapitaleiter der Katholiken Berlins soll am nächsten Donnerstag Abend 9 Uhr im großen Saale der Bruderschaft Friedrichshain stattfinden. In einer Sitzung der Ausschüsse der bürgerlichen Zentrumspartei und der katholischen Vereine wurde das Programm vorsichtig festgestellt. Es soll in einem Prolog, Gefangenvorträgen eines Sängerdors und einer Gedächtnisrede bestehen. — Zur Erinnerung des durch die Überschwemmungen in Schlesien hergerufenen Notstandes hat das Staatsministerium 10 Millionen Mark bewilligt. — Infolge der Fortdauer des Tschechischen Aufstandes in Kassel beschlossen die dortigen Bauunternehmer die Ausperrung von 3000 Bauarbeitern. Von Montag ab werden sämtliche Bauten still liegen.

## Deutschland.

Berlin, 27. Juni. Die Ansiedlungskommission hat in diesen Tagen ihren tausendsten diesjährigen Vertrag abgeschlossen. Sie hofft, nach dem "Pos. Tagbl." in diesem Jahre 2000 Ansiedler lebhaft zu machen.

Im Wahlkreis Dessau gedenken nach der "Nat. Lib. Korresp." die vereinigten Liberalen den Vizepräsidenten des Reichstages in voriger Session, Geh. Finanzrat Büsing, an Stelle des verstorbenen Abg. Röske als Reichstagskandidaten aufzustellen.

Von der fünften Hochseetorpedobootsdivision unserer Flotte ist kürzlich das leichte Boot vom Stapel gelassen, sodass die auf der Schichauwerft in Elbing erbaute Division "S 114" bis "S 119" vollständig geworden ist. Daß aus das neue Boot "S 119" die Fahrzeuge bereits erprobt sind, kann festgestellt werden, daß die Fahrgeschwindigkeiten dieser Boote jenejenen aller früher gebauten bei Weitem übertreffen. Die neuesten laufen 30 Seemeilen. Diese Ueberlehung kann man, schreibt die "Schle. Blg.", sagen, daß damit die Leistungen der englischen Torpedobootzerstörer in den Schatten gestellt worden sind. Die neuen deutschen Boote können, vielleicht mit Ausnahme von "S 119", bereits an den Herbstmonaten teilnehmen. In diesem Frühjahr der Schichauwerft der Auftrag zum Bau einer weiteren, die Boote "S 120" bis "S 125" umfassenden Hochseetorpedobootsdivision zugeschlagen. Eines der Fahrzeuge soll statt der bisher üblichen Maschinen mit Turbinen versehen werden, um die Leistungsfähigkeit und Verwendbarkeit der Schiffsturbinen zu erproben.

## Ausland.

Die seit einigen Tagen in West zirkulierenden Gerüchte, daß zwischen der Regierung und der Opposition ein neues Kompromiß entstanden, reduzierten sich darauf, daß in den letzten Tagen Verhandlungen stattgefunden haben, die kein Ergebnis hatten.

In Paris hatte gestern Kardinal Langenbach, Bischof von Reims, vor seiner Abreise nach Rom eine 20 Minuten lange Unterredung mit Delcassé. Der Kardinal weigerte sich, den ihm aufgefragten Journalisten Aufkunft über das Ergebnis der Unterredung zu geben. Er begnügte sich, mitzuteilen, er wisse noch nicht, wenn er seine Stimme auch sein Wirken als Seelsorger in meinem Elternhaus mir unvergesslich bleiben wird.

Handelsminister Millerand wird seinen zweimonatlichen Urlaub in Luxemburg verbringen, wo er sich bereits eine Villa gemietet hat.

Der Beschuß der französischen Regierung, nicht offiziell an der am 28. d. Mts. in der

Notre Dame-Kirche stattfindenden Trauerfeierlichkeit für den Papst teilzunehmen, hat im katholischen Lager große Überraschung hervorgerufen. Die Einladungen ergeben sämtlich vom Erzbischof.

In einem Meeting in Barcelona, bei welchem die meisten Arbeitervereinigungen vertreten waren, wurde unter Androhung des Generalstreiks das Verlangen gestellt, daß sämtliche wegen Streitummen verhafteten Feldarbeiter noch vor Ablauf dieses Monats in Freiheit gesetzt werden müßten.

Die Matrosen des in Lissabon ankommenden amerikanischen Geschwaders haben sich mehrfach Ausschreitungen zu Schulden kommen lassen. Die sich einmischende Polizei wurde von den Matrosen mißhandelt.

## Provinzielle Umjahr.

In Stargard wurde die Marienkirche durch die Herren Geheimrat Lütich Berlin, Gymnasialdirektor Lemke und Baurat Römer-Stettin eingehend besichtigt. Herr Geheimrat Lütich sprach seine ungeteilte Anerkennung über die Wiederherstellung der beiden Portale aus. Auf Grund des im vorigen Herbst bereits aufgenommenen Protocols wurde festgestellt, welche Mittel zu einer einigermaßen würdigen Wiederherstellung der Kirche notwendig sein werden. In der Marienkirche ist jetzt ein Schrank aufgestellt, der zu den schönsten derartigen Kunstwerken aus dem Mittelalter gehört. — Wegen eines im Wahlkreis Solberg-Köslin verbreiteten konserватiven Flugblattes hatte der freisinnige Kandidat Dr. Barth Strafantrag gestellt, derelbe war jedoch zurückgewiesen worden. Eine Beschwerde über diesen Entscheid hatte das gleiche Schicksal und will Dr. Barth nun mehr den Justizminister als höchste Instanz anrufen. Daß der Flugblattangelegte war übrigens der Erste Staatsanwalt in Köslin und Vorsteher des dortigen konserватiven Wahlkomitees, Herr Rohde, in Beziehung gebracht worden. Derelbe erklärt indes in einer Zuschrift an das "Greifsw. Tagbl.", daß er vom 20. Juni bis 13. Juli er. beurlaubt und von Köslin abwesend gewesen sei. Er sei daher weder bei der Abfassung und Verbreitung des Dr. Barth angreifenden Wahlflugblattes beteiligt, noch mit dem Strafantrag Barths irgendwie amtlich befaßt gewesen. Die Abfassung des Strafantrages sei von seinem amtlichen Vertreter geschehen. — Der Wallensteinstag wurde in Stralsund nach hergebrachter Art feierlich begangen durch Glöckengeläut, Choralbläser vom Turm der Nikolai-Kirche und Gedenkgottesdienst. Auch die nach der Ueberlieferung dem abziehenden Bevölkerungsheers nachgelandeten Soldaten durften natürlich nicht feiern. Zur Belebung feier des beim Wettkennen ums Leben gekommenen Leutnants v. Buttmann waren in Berlin das gesamte Offizierkorps des 2. Leib-Husaren-Regiments Nr. 2 und die Dienstfreien Offiziere des 1. Leib-Husaren-Regiments Nr. 1, sowie zahlreiche Offiziere des Blücher-Husaren-Regiments in Berlin eingetroffen. Bei der Belebung stellte das Stolper Husaren-Regiment die Ehrenschwadron.

## Kunst und Literatur.

Ein interessanter Novellenband von Josef Nieder ist im Verlage von H. Robert in Gera (Leipzig G. Hederer) unter dem Titel "Von Pfarrer und anderen Bildern aus dem Erwerbsleben" erschienen (broch. 1 Mark). Neuheit zeitgemäß ist die eine dieser Novellen, in welcher zwei katholische Pfarrer vom Standpunkte des Erwerbslebens aus geschildert werden. Lebenswahr stehen die beiden Seelenhirten in ihrem Wirken vor uns. Der eine, der sich von dem Erwerbstandpunkt frei gemacht, der sich bemüht den Glauben mit den modernen Anforderungen in Einklang zu bringen und im Greisenalter selbst auseinander ausruft: "Lebt er noch, der alte Gott der Liebe und der Barmherzigkeit, — der ein Menschenalter Liebe gesäß um endlich Gott zu erringen. Der andere, eine entgegengesetzte Natur, der als Nachfolger des ersten ganz nach dem altbewährten Rezept des Klerus handelt und dessen Wirth mit Erfolg gekrönt ist, wenigstens mit dem, was er Erfolg nennt. So führt uns diese Novelle in sorgen, markante Zügen hinein in die be-

kannte Streitfrage: Gibt es für den Katholizismus einen Fortschritt?" Und unausgesprochen, gleichsam nur hingehaucht, aber nicht desto weniger klar und deutlich flingt uns die Antwort entgegen: "Es gibt keinen Fortschritt!"

Das Herz der Frau bettet sich ein im Verlag der Frauenburgsdau erschienenes unterhaltsames Literaturbüchlein, das interessante Proben aus den Werken von Elsa Klenjeff, Maria Janitschek, Carmen Teix, Lu Wohlbrück, Olga Wohlbrück u. a. bringt, ebenso auch 18 Porträts von den oben erwähnten und anderen bekannten Autoren und Autorinnen. Der Zweck des Büchleins ist, das Interesse des Publikums auf die zahlreichen darin behandelten und meist mit gut ausgewählten Proben vorgeführten modernen Autoren hinzu zu bringen. Der Preis ist bei dem stattlichen Umfang von 156 Seiten und zierlicher Ausstattung ein fabelhaft niedriger, nämlich nur 20 Pf.

**Erlebnisse.** Gedichte von Heinrich Brönne, Geh. 1 Mf., gebd. 2 Mf. (Breslau, Schlesische Verlags-Anstalt von S. Schottlaender.) Nicht mit Unrecht bezeichnet der mit diesem Buche als "Dr. Ritter bezeichnende Verfasser seine Gedichte als "Erlebnisse". Sind sie auch nicht aus einer starren Leidenschaftlichkeit, die sich "Himmelschau" nennen, sondern aus einer sanft bewegten Seele gereift, die ihr eigenes Leben und das der in sich aufgenommenen Umwelt in harmonischen Gebilden widergespiegelt. Naturgesetz und Daseinsluft, Liebesglück und Liebesleid, Trauer und Vergänglichkeitschmerz äußern sich nicht in starken Farben und lautem Tönen, sondern mild verleiert und sanft gedämpft. Und neben dem rein lyrischen Ausströmen der Gefühle, findet sich eine still sinnende Versenkung in Daseinsprobleme, aus der eine reife, ruhig-optimistische praktische Lebensweisheit sich ergibt.

Das Leben ist einem Buch zu vergleichen, Verfahrt in rätselhaften Zeichen. Willst du verstehen sein inneres Wesen, Mußt du zwischen den Zeilen lesen, lautet einer der Sprüche des Dichters. Er selbst gehört zu denjenigen, die zwischen den Zeilen des Lebensbuches zu lesen verstehen.

## Elysium-Theater.

Der gefrigre Sonntag brachte uns eine Neuauflage des hütlichen Verlustspiels "Die goldene Eva" von Schönthan und Koppel-Ellfeld. Die leicht gefälligen Neimlein verlebten auch diesmal ihre Wirkung nicht, es wurde recht herlich gelacht und fleißig applaudiert. Was die Belebung anging, so steht der "Ritter Schrecken" des Herrn Sandhage hier in gutem Andenken, allerdings ist die Rolle dankbar genug, doch macht das eine tüchtige darstellerische Leistung nicht minder anerkennenswert. Den "Grafen" von Arons Gladys gab Herr Raduch mit Gesicht wieder, vor Uebertreibungen muß der selbe sich aber redt hüten, wir denken z. B. an die stark markierte Steifebeinigkeit, etwas weniger wäre da vielleicht mehr gewesen. Die beiden Hauptpersonen des Stückes, "Frau Eva" und der Geißel "Peter" schienen nicht ganz in dem wünschenswerten Maße capitellfest zu sein, in der gebundenen Rede sind nun einmal selbst die geringfügigsten Stödungen unentbehbar, doch konnten Fr. Sterkel und Herr Rüthling im Zusammenspiel wohl gefallen und wurde ihnen mehrfach besondere Auszeichnung zuteil, der Dame sogar durch Ueberredung eines Blumenkorbes. Die kleinen Rollen waren angemessen verteilt. Erwähnung verdient noch die "Barbara" (Fr. Rozen). — Als Zugabe wurde das Singpiel "Das Verprechen hinter dem Herd" gern entgegengenommen, die Herren Breitfeld (Quantuer), Rauch (Woisl) und Sandhage (Strigow) sowie Fräulein Leony (Maudl) waren darin mit Erfolg tätig. M. B.

## Schiffsnachrichten.

London, 25. Juli. Der zwischen Ostende und Dover verkehrende Postdampfer "Prinzessin Clementine", der heute Nachmittag um 1/23 in

Dover fälig war, erlitt unterwegs einen schweren Maschinenschaden und mußte nach Ostende zurückgeschleppt werden. Seine 235 Passagiere wurden dort auf den Postdampfer "Prinzessin Josephine" übergeführt und sind auf dieser nachts in Dover eingetroffen.

## Gerichts-Zeitung.

— Wegen Auftreibung zum Diebstahl und Hohlerei war der 18jährige Händler Robert Heintel vom Schöffengericht in Berlin zu einer Gefängnisstrafe von 5 Monaten verurteilt worden. Der Angeklagte betreibt in Gemeinschaft mit seinem Vater einen StraßenhanDEL mit Speiseiern. Seinen häufigen Kunden gehörte auch der 12jährige Schüler Karl Schmidt. Der Angeklagte sollte den Knaben dazu bestimmt haben, seiner Mutter aus der Ladenkasse Geld zu entwenden und ihm dieselben entwendete seiner Mutter bisweilen Beträge bis zu 20 Mark. Als Gegenleistung ließ der Angeklagte dem Knaben Speiseiern zukommen. Im gestrigen Termine vor der Berufungsinstanz gerang es dem Verteidiger, zu Gunsten des Verdächtigen den Nachweis zu führen, daß Karl Schmidt, der sich jetzt in Fürsorgeerziehung befindet, ein Taugenichts ist, der schon seit Jahren seine Mutter bestohlen hatte, so daß es demnächst bei ihm einer Auftreibung nicht bedürfe. Die Strafkammer hob deshalb das Urteil infolge auf, als es die Auftreibung zum Diebstahl betraf, erkannte aber wegen Hohlerei unter Berücksichtigung der höchst verwerflichen Handlungsweise des Angeklagten, durch welche er den bösen Neigungen des Schmidt beiderlei Vorwürfe geleistet, auf eine Gefängnisstrafe von 3 Monaten.

— Ein Familienroman beschäftigte gestern die erste Ferienstrohalm am Landgericht II in Berlin. Vor den Schranken stand der Agent Karl Sch. aus Rixdorf unter der Beschuldigung, seine zwölfjährige Tochter erster Ehe missbraucht zu haben. Die Anzeige war von der zweiten Ehefrau des Angeklagten veranlaßt. Bevor die Bedeutlichkeit ausgechlossen wurde, gelangte folgendes zur Sprache: Angeklagter war bis vor einigen Monaten Besitzer einer Restauration in der Markgrafenstraße. Er verkaufte das Geschäft und zog nach Rixdorf. Hier wurde er auf Grund seiner Verhaftung durch einen unbekannten Betrüger in die Markgrafenstraße geschleppt und dort geschnappt. Und neben dem rein lyrischen Ausströmen der Gefühle, findet sich eine still sinnende Versenkung in Daseinsprobleme, aus der eine reife, ruhig-optimistische praktische Lebensweisheit sich ergibt.

Die bedeckt hohe Sterblichkeitsziffer der Kinder unter einem Jahre in Stettin wird von sachverständiger Seite in erster Linie auf die mangelhafte und für Säuglinge gefährliche Bevölkertheit der Stadt zurückgeführt. Zu einer nachdrücklicheren Bekämpfung der im hiesigen Milchverkehr hervergetretenen Mißstände, als nach den bisherigen Bestimmungen möglich war, hat der Herr Regierungspräsident für die Stadt Stettin, sowie für die benachbarten Ortschaften Billendorf, Pommersdorf und Böllnien die Polizeiverordnung vom 15. Mai d. J. erlassen, welche mit dem 1. Juli in Kraft getreten ist. Nach derelben werden sämtliche Ewigkeiten einer strengen polizeilichen Kontrolle unterworfen werden. Täglich wird von der hier zum Verkaufe gelangenden Milch eine größere Zahl von Proben polizeilich entnommen und auf ihren richtigen Zustand sowie auf das Vorhandensein von Schmutz, der besond-

## Die Milchkontrolle

hat seit dem 1. Juli bekanntlich in Stettin und den Vororten eine erhebliche Verstärkung erfahren. Mit Bezug hierauf geben uns aus dem Königlichen Polizeipräsidium nachstehende Mitteilungen zu:

Die bedeckt hohe Sterblichkeitsziffer der Kinder unter einem Jahre in Stettin wird von sachverständiger Seite in erster Linie auf die mangelhafte und für Säuglinge gefährliche Bevölkertheit der Stadt zurückgeführt. Zu einer nachdrücklicheren Bekämpfung der im hiesigen Milchverkehr hervergetretenen Mißstände, als nach den bisherigen Bestimmungen möglich war, hat der Herr Regierungspräsident für die Stadt Stettin, sowie für die benachbarten Ortschaften Billendorf, Pommersdorf und Böllnien die Polizeiverordnung vom 15. Mai d. J. erlassen, welche mit dem 1. Juli in Kraft getreten ist. Nach derelben werden sämtliche Ewigkeiten einer strengen polizeilichen Kontrolle unterworfen werden. Täglich wird von der hier zum Verkaufe gelangenden Milch eine größere Zahl von Proben polizeilich entnommen und auf ihren richtigen Zustand sowie auf das Vorhandensein von Schmutz, der besond-

## Abonnements-Einladung auf die "Stettiner Zeitung".

Wir eröffnen hiermit ein neues Abonnement für den Monat August auf die täglich erscheinende Stettiner Zeitung mit 35 Pf., mit Bringerlohn 50 Pf. Die "Stettiner Zeitung" wird bereits am Abend ausgegeben.

Die Redaktion der "Stettiner Zeitung".

Geschäftsnummer A. 1 148/3

4

## Edict

zur Einberufung der dem Gerichte unbekannten Erben.

Von dem I. Bezirks-Gerichte Baden bei Wien wird bekannt gemacht, daß am 26. April 1903 Louise Lichtnow, Tochter in Baden-Württemberg wohnhaft gewesen, laut Taufurkunde des evang. Pfarramtes in Stuttgart, Böblingen, am 15./16. VIII. 1851 in Langenhagen als Tochter des Arbeiters Gottfried Lichtnow und dessen Ehefrau Wilhelmine geb. Wall geboren und vermutlich dortigen Zustand gehabt, ohne Unterlassung einer legitimen Anordnung gestorben ist.

Da diesem Gerichte unbekannt ist, ob und welchen Personen auf die Verlassenheit ein Erbrecht zu stehen, so werden alle diejenigen, welche hierauf aus was immer für einem Rechtsgrund Anpruch zu machen gedenken, aufgerufen, ihr Erbrecht binnen einem Jahre, von dem unten gesetzten Tage gerechnet, bei diesem Gerichte anzumelden, und unter Ausweisung ihres Erbrectes ihre Erbserklärung anzuzeigen, widrigstens die Verlängenheit, für welche im zwischenzeitlichen Verfahren bestellt worden ist, mit jenen, die sich werden erbserklärt und ihren Erbrectstitel ausgewiesen haben, verhandelt und ihnen eingeworfen, der nicht angestretene Theil der Verlassenheit aber oder, wenn sich niemand erbserklä

ders gefährlich ist, untersucht. Diejenigen Kühe, deren Milch als "Kindermilch" in den Handel kommt, werden auf ihrem Gesundheitszustand besonders amtsärztlich untersucht und dauernd beaufsichtigt. Eine erfolgreiche Durchführung der Bestimmungen wird sich aber nur dann erreichen lassen, wenn das Publikum selbst sich an der Kontrolle tatkräftig beteiligt und so auch zu seinem Teile mithilft, Wichtige zu befehlen, deren verhängnisvolle Folgen jeder einzelne in seiner Familie erfahren kann. Es sei daher auf den wesentlichen Inhalt der geltenden Vorschriften hingewiesen:

Außer Sahne sowie Buttermilch, saurer Milch, Kindermilch, Sanitätsmilch u. dergl., d. h. Milch, welche eine besondere Behandlung erfahren hat, die in der Benennung ausgedrückt wird, darf Milch nur unter der Bezeichnung "Vollmilch" und "Magermilch" in den Handel kommen. Als "Vollmilch" darf nur solche Milch bezeichnet werden, der kein Milchbestandteil entnommen und nichts hinzugesetzt ist, die sich mit anderen Worten in dem Zustande befindet, wie sie von der Kuh kommt, und die außerdem mindestens einen Fettgehalt von 2,8 Prozent — bisher 2,7 Prozent — hat. Milch, der Fetteile entnommen sind, oder die von Natur einen geringeren Fettgehalt als 2,8 Prozent besitzt, in u. h. als Magermilch bezeichnet werden. Es wird hiermit beweist, alle Täuschungen des konjumerierenden Publikums über den Fettgehalt der Milch durch Bezeichnungen, welche über den Fettgehalt nichts ergeben, wie "Abendmilch" und dergl. zu verhindern. Als "Abendmilch" kam bisher, gewöhnlich zu dem Preise von 15 Pfennigen pro Liter, eine Milch in den Handel, welche von dem Publikum für vollwertig, am vorhergehenden Abende genossene Milch gehalten und der frischen Vollmilch annähernd gleichwertig betrachtet wurde, es jedoch nicht war, da sie aus einem Gemisch der abgerahmten Abendmilch und der nicht verkaufsten Morgenmilch bestand. Diese Milch muss, sofern sie überhaupt noch in den Handel kommt, in Zukunft ausschließlich die Bezeichnung "Magermilch" ohne jeden weiteren Zusatz führen, damit das Publikum weiß, daß es eine im Fettgehalte nicht vollwertige Milch kauft. Allerdings werden die Milchhändler kaum in der Lage sein, diese Milch für den üblichen Preis der Magermilch — 6 Pfennige pro Liter — zu verkaufen; da es aber andererseits dem Publikum nicht zuvorkommen ist, für Magermilch den bisherigen Preis der sog. Abendmilch — 15 Pf. pro Liter — zu bezahlen, so dürfte künftig nur vollständig entrückte "Magermilch" und "Vollmilch" in den Handel gebracht werden.

Schon aus dem Aufzähren der Verkaufsgefäße soll das Publikum den Inhalt derselben erkennen können. Es ist daher angeordnet, daß dieselben deutlich die Aufschrift "Vollmilch", "Magermilch", "Buttermilch", "Sahne" usw. tragen und außerdem die Gefäße, in welchen Magermilch gehalten oder geliefert wird, unterhalb des oberen Randes mit einem feuerroten Streifen versehen sein müssen. Bei geschlossenen Milchwagen müssen die Inschriften nebst Preisangaben auf der Wagenwand unmittelbar über den betreffenden Auslaßöffnungen angebracht und die letzteren bei Magermilch mit einem breiten roten Ring umgeben sein. Der Käufer kann also mit einem Blick auf das Verkaufsgefäß kontrollieren, ob der gewünschte Milchgehalt erhalten ist. Unterhält er dieses geringe Maß von Zusammensetzung, so hat der Käufer Täuschungen und Überworteilungen seiner eigenen Unschuld anzuzeigen. Befindet er sich jedoch im Zweifel, ob die erhaltenen Milch auch wirklich der Aufschrift entspricht und nicht etwa im Fettgehalt minderwertig, verdünnt oder verfälscht ist, so kann es ihm nur angeraten werden, den Verkäufer der Polizeibehörde anzuzeigen, welche auf begründeten Verdacht hin bei dem betreffenden Milchhändler Proben entnehmen und untersuchen lassen wird. Auch steht es jedermann frei, selbst dem Polizeipräsidium (aus der Polizei-Inspektion) Proben zu übergeben, worauf die Untersuchung derselben gegen eine Gebühr von 50 Pfennigen veranlaßt wird. Besonders muß dieses dem Publikum auch dann empfohlen werden, wenn die Milch öfters mit Schnittsteinen behaftet erscheint. Das Publikum hat überhaupt in seinen eigenen Interessen darauf zu achten, ob die Geschäfte, in denen die Milch befördert und feil-

gehalten wird, tadellos sauber sind, und Milch aus unsauberen Gefäßen, oder von Wagen, auf welchen gleichzeitig Küchenabfälle u. c. transportiert werden, unbedingt zurückzuweisen. Auch darf sich niemand scheuen, zuwiderhandlungen bei der Polizei zur Anzeige zu bringen, damit andere Personen, welche vielleicht nicht so achtam sind, durch das Eingreifen der Behörde vor Schaden bewahrt werden. Selbstverständlich ist auch in der eigenen Häuslichkeit auf die peinlichste Sauberkeit zu halten!

Wer die Milch nicht von auswärts, sondern aus hiesigen Hüttenhaltungen bezieht, hat seine Aufmerksamkeit auch auf diese auszudehnen. Durch Unsauberkeit im Hüttenstalle und beim Melken wird die Milch auerst verschmutzt und mit gefundesschädlichen Keimlingen infiziert. Zu dieser Aufmerksamkeit ist ganz besonders derjenige verpflichtet, welcher die Milch dem Säuglinge zur Nahrung geben will. Es ist ein verhängnisvoller Zertum, daß jede Milch, wenn sie nur so ist, "wie sie von der Kuh kommt", als Säuglingsmilch brauchbar sei. Diese bedarf vielmehr einer besonders fachsamen Behandlung. Den weiten Kreislauf des Publikums dürfte es nicht bekannt sein, daß aus ihr gefundene Beschaffenheit der Milch die Ernährung der Küh von hervorrangendem Einfluß ist. Es ist daher angeordnet worden, daß Küh, deren Milch als "Kindermilch" verkauft wird, nur mit folgenden Futtermitteln gefüllt werden dürfen: gutes Weizenstroh von frischer Farbe und aromatischem Geruch, gutes Stroh von Holzfrüchten, gute unverfälschte und nicht verdorbene Roggen- und Weizenkleie, Hafer-, Gersten- und Roggenflocken von gleicher Beschaffenheit, Leinennamelm in vorzüglicher Qualität. Sonstige Futtermittel, die an ähnlich häufig gefüllt werden, wie Schlempe, Treber, insbesondere Wolferei- und Wirtschaftsrückstände sind zur Erzielung von Kindermilch ungeeignet. Schon der eigentümliche laue Geruch in den Aufstellungen muß das Publikum darauf aufmerksam machen, daß diese der sauren Gährung und Fäulnis ausgesetzt und für die Kindermilchproduktion ungeeignete Futtermittel den Kühnern verboten werden. Wenn die von solcherart ernährten Kühen herriehende Milch auch als "Vollmilch" einwandfrei und zum gewöhnlichen Gebrauch unzähllich sein mag, so ist sie als Kindermilch unbedingt zu verwerten. Jeder achte daher darauf, wohin er die Kindermilch bezieht.

Hilft das Publikum an der Durchführung der neuen Polizeiverordnung tatkräftig und einsichtig mit, so steht zu hoffen, daß auch in dem Stettiner Milchhandel gefundene Verhältnisse eintreten werden.

## Stettiner Nachrichten.

Stettin, 27. Juli.

\* Die Wallstraße wird für die Zeit vom 28. Juli bis einschließlich 1. August für jeden Verkehr gesperrt und zwar wegen Herstellung interirdischer Bemerkungsanlagen zur Durchführung von Telegraphenfabeln.

\* Im Bellevue-Theater werden am Dienstag, Mittwoch und Donnerstag Schauspielvorstellungen zu kleinen Preisen stattfinden, da an diesen drei Tagen die Pionierkapelle nach Thorn kommandiert wird.

\* Am Dienstag und Donnerstag "Alt-Heidelberg", am Mittwoch den "Hüttenläufer". Am Freitag wird "Madame Sherry" aufgeführt. Am letzten Male wiederholt und zwar zum zweiten Mal für Fr. Richard.

\* Die Magdeburgische Sänger (Doktor Gustav Kluck) im "Meichsader" haben einen neuen Erfolg mit dem seit Sonnabend zur Aufführung gelangenden, uraltmischen Gesamtspiel "Die Sänger von Finsterwalde" zu verzeichnen. Reges Interesse brachte das Publikum auch dem gemütvollen Bild aus dem Leben "Nach zwanzig Jahren" entgegen. Am übrigen füllen Vorträge des trefflich begabten Quartetts, Lieder, Soloszenen und Couplets das reichhaltige Programm in angenehmster Weise aus.

\* Im Elysium-Theater wird morgen Sudermanns "Heimat" gegeben und dazu "Das Versprechen hinterm Herd" wiederholt. Mittwoch bleibt das Theater einer Verhülltheit halber geschlossen. Der Donnerstag bringt als Vorstellung zu kleinen Preisen auf allgemeinen Wunsch die Zugstücke "Im weißen Rößl" und "Als ich wieder kam".

Stettin, den 25. Juli 1903.

## Bekanntmachung.

Zweds Herstellung interirdischer Bemerkungsanlagen für Durchführung von Telegraphenfabeln wird die Wallstraße vom 28. Juli bis einschließlich 1. August d. J. für Fuhrwerke, Reiter und Fußgänger gesperrt.

## Der Königliche Polizei-Präsident.

J. B.: Rauschholz.

Stettin, den 25. Juli 1903.

## Bekanntmachung.

Die Ausführung der Maurerarbeiten für den Neubau der Kassenbaracke an der Hospitalstraße, hierbei, soll im Wege der öffentlichen Ausschreibung vergeben werden.

Angebote hierauf sind bis zu dem auf Montag, den 3. August 1903, vormittags 11 Uhr,

im Stadtbaubureau im Rathause Zimmer 60 angelegten Termine versiegloffen und mit entsprechender Aufschrift versehen abzugeben, wofolbst auch die Eröffnung derselben in Gegenwart der etwa erschienenen Bieter erfolgen wird.

Verdingungsunterlagen sind ebendaselbst einzusehen oder gegen Entsendung von 1,00 M. per Postanweisung von dort zu beziehen, soweit der Borrat reicht.

Der Magistrat, Hochbau-Deputation.

Stettin, den 25. Juli 1903.

## Bekanntmachung.

Die Ausführung der Erb- und Betonarbeiten zum Neubau einer Kassenbaracke an der Hospitalstraße, hierbei, soll im Wege der öffentlichen Ausschreibung vergeben werden.

Angebote hierauf sind bis zu dem auf

Montag, den 3. August 1903,

vormittags 12 Uhr,

im Stadtbaubureau im Rathause Zimmer 60 angelegten Termine versiegloffen und mit entsprechender Aufschrift versehen abzugeben, wofolbst auch die Eröffnung derselben in Gegenwart der etwa erschienenen Bieter erfolgen wird.

Verdingungsunterlagen sind ebendaselbst einzusehen oder gegen Entsendung von 1,00 M. per Postanweisung von dort zu beziehen, soweit der Borrat reicht.

Der Magistrat, Hochbau-Deputation.

## Kirchliches.

Beringerstr. 77, part. r.

Dienstag Abend 8 Uhr Versammlung des Entnahmefamilienvereins: Herr Stadtmajor Blanck.

Am Sonntag, den 26. d. Mts., abends 8 Uhr, entschließt saniert nach langem Leiden, mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwieger- und Großvater, der Rentier

## Gustav Neumann,

im 63. Lebensjahr.

Die trauernde Witwe

Ida Neumann, geb. Schmidtchen.

Elsbeth Hufeld, geb. Neumann,

Albert Hufeld.

Die Beerdigung findet am Mittwoch nachmittag 4 Uhr von der Kapelle des Hauptfriedhofes aus statt.

Folgewagen stehen bis 300 Uhr vor der Trauerhalle Turnerstraße 32, Eingang Arndtstraße, bereit.

Familien-Nachrichten aus anderen Zeitungen.

Gestorben: Dr. Arzt Dr. Emil Pumplun, 40 J. [Memel]. Frau Marie Wahl geb. Niebed, 78 J. [Anklam]. Fr. Berta Neumann, 18 J. [Stolp].

Standesamtliche Nachrichten.

Stettin, den 25. Juli 1903.

Geburten:

Ein Sohn: dem Arbeiter Gräfsmacher, Arbeiter Heiden, Schneider Boncics, Tischler Schödl, Müller Hirsch, Schlosser Gransow, Stellmacher Schulz, Maurer Ballenthin.

Eine Tochter: dem Schriftsätzer Kalde, Arbeiter Mohrs, Restaurateur Gädte, Oberfleißer Pawotow, Arbeiter Maasch, Restaurateur Bonck, Tischler Wolgram, Schlosser Zander, Tischler Bagemihl.

Aufgebote:

Heizer Moritz mit Fr. Brandt; Agl. Eisenbahnschaffner Gutzeit mit Fr. Lüdtke; Siedlungshof mit Fr. Kint; Bauabschloßer Schörr mit Fr. Graff; Arbeiter Huwe mit Fr. Birkholz; Bierschaffner Müller mit Fr. Lenz.

Eheschließungen:

Kaufmann Hammermeister mit Fr. Bischbach; Unternehmer Manske mit Fr. Bolgast; Schiffsschaffner Höppeler mit Fr. Böhlke; Arbeiter Lange mit Fr. Schmidt; Arbeiter Ott mit Fr. Rüdiger; Arbeiter Noloff mit Fr. Drews; Arbeiter Verch mit Fr. Utecht; Schlosser Bonnheim mit Fr. Rögl; Tischler Drews mit Fr. Lunkwitz; Tischler Schneemann mit Fr. Fr. Böckel; Tischler Reich mit Fr. Ferch; Töpfereiße Kröschel mit Fr. Bröslow; Schneider Kleuk mit Fr. Wascher; Schiffsmechaniker Weier mit Fr. Erzinsky.

Am Freitag eröffnet Herr Fritz Rüthling die Reihe der Benefizie mit dem Schauspiel

"Am Altar", worin ihm die außerordentlich vorteilhafte Rolle des "Bruno" zufällt. Am Sonnabend ist als Kleinpreisvorstellung "Im bunten Röd" angezeigt.

\* Gestern wurden 4 Betrunke, 2 Bettler, eine Prostituierte, eine Person wegen Diebstahls und eine wegen Widerstandes. In Gewahrsam wurden 2 Obdachlose genommen.

\* Der Stettiner Volkereiberein feierte gestern sein Sommerfest im Möhringer Vereinshause beim Gastwirt Peter, wohin die Teilenehmer sich mit "eigenem Fahrwerk" begaben. Beim Preisschießen errang Herr

Gübbel die Königswürde.

\* Das Hochwoche hat am Sonnabend mit 6 Tuff 11 Zoll über Mittel seinen höchsten Stand erreicht. Bis heute früh betrug die Abnahme eines Zoll. Bei Garz ist das Wasser auf 1,55 Meter über Mittel gestiegen.

\* Die alljährlich von den größeren Stenographenschulen mit dem 1. Juli veranstaltete "A. A. Aufnahme" ergab für das Einigungsjuhni Stolze-Schrey in Stettin bisher 441 Unterrichts (gegen 394 im Jahr 1901–02), darunter 41 Schüler (48) und 31 Militärpersonen (27). Um die hiermit mitgeteilten Zahlen richtig zu bewerten, wolle man erwägen, daß der Erziehungsbereich der Stenographenschule gar keine amtliche Funktion innehatte; er müßte eingestehen, daß er sich die Titel widerrechtlich beigelegt habe. Zu seiner Verteidigung sagte er aber: "Es ist eine Pflicht eines jeden, so zu handeln, wie ich. Man muß diese Gattung, die täglich an dem Ruin der französischen Magen arbeiten, überwinden!" Der Kommissär war jedoch nicht seiner Meinung, und so wird sich der Vertreter der Bergarbeiterchaft dan mit dem Dant jede Meldung von einem ihm etwa noch nicht bekannten gewordenen Unterrichtskursus entgegen.

\* Ein nochmaliges Sommerfest veranstaltet auf Wunsch Leo Dwig in der "Podesthalle". Es soll am Mittwoch, den 29. d. Mts., stattfinden unter besonderer Beachtung der lieben kleinen, denen eine Fülle neuer reizvoller Belustigungen geboten wird. Ferner ist wieder eine glänzende Illumination, sowie ein prächtiges Feuerwerk vorbereitet.

\* Ein alljährliches Sommerfest veranstaltet auf der letzten Seite unter der Rubrik "Correspondence" etliche Spalten für Kinder und Jugendliche. Getröstet, haben im Oberbergbezirk Dortmund bereits Konferenzen stattgefunden, an denen die leitenden Persönlichkeiten des Bezirkes teilnahmen. Ein positives Resultat wurde bisher nicht erzielt. Die Vertreter der Bergarbeiterchaft dan mit dem D. A. aus Mainz gemeldet wird, das Abiturienten

aus der Bergarbeiterfamilie

